

## Бичиг баримтын жагсаалт – Шенгений виз – Бизнес

### Wiza w celu prowadzenia działalności gospodarczej

#### WYKAZ DOKUMENTÓW – WIZA SCHENGEN C

Та виз мэдүүлэхдээ доор дурьдсан бичиг баримтыг бүрдүүлэх шаардлагатай бөгөөд бүрэн бүрдүүлээгүй тохиолдолд Улаанбаатар дахь Бүгд Найрамдах Польш Улсын Элчин сайдын яамны Консулын газар Таны визний мэдүүлгийг хүлээж авахгүй болно. Виз мэдүүлэхэд бүрдүүлэх шаардлагатай бичиг баримтыг польш эсхүл англи хэлнээ орчуулан дараах жагсаалтын дагуу бүрдүүлсэн байна.

Визний мэдүүлгийг хянан шийдвэрлэх хугацаанд виз мэдүүлэгчийн гадаад паспортын хадгалалт, бүрэн бүтэн байдлыг Улаанбаатар дахь БНПУ -ын Элчин сайдын яам хариуцна.

Proszę przygotować wszystkie potrzebne dokumenty uzupełniające wymienione poniżej przed dostarczeniem aplikacji wizowej, w przeciwnym wypadku aplikacja może być odrzucona przez Referat ds. konsularnych. Wymagane dokumenty powinny być przetłumaczone na język polski lub angielski i powinny znajdować się na oddzielnym dokumencie według poniższej instrukcji. Na czas rozpatrywania wniosku wizowego paszport osoby aplikującej pozostaje w Ambasadzie Rzeczypospolitej Polskiej w Ulan-Bator.

Анхаарах зүйл: Та бичиг баримтыг дараах дарааллын дагуу бүрдүүлэн өгөх шаардлагатай:

Uwaga: Dokumenty wizowe powinny być dostarczone w następującej kolejności:

#### Виз мэдүүлэхэд бүрдүүлэх шаардлагатай бичиг баримтын жагсаалт

##### /Wymagane dokumenty

- |    |  |
|----|--|
| 1. | <p>E-konsulat холбоосоор орон виз мэдүүлгийн маягтын агуулга бүрийг бүрэн гүйцэд бөглөсөн, виз хүсэгчийн (насанд хүрээгүй хүүхдийг эцэг, эх эсвэл хууль ёсны асран хамгаалагч, харгалзан дэмжигчийн гарын үсэг төлөөлнө, 18 нас хүрсэн хүн өөрөө гарын үсэг зурна) гарын үсэг зургадсан байна. Виз мэдүүлэгч гарын үсгээ (латинаас өөр үсгээр бичсэн бол) латин үсгээр галиглан бичнэ. Дараах шаардлагыг хангасан <b>1 хувь өнгөт цээж зураг</b>.</p> <p>Үүнд: тот цагаан дэвсгэр бүхий сайн чанарын цаасан дээр угаалгасан цагаан фонтой, 35мм х 45 мм хэмжээтэй, сүүлийн 6 сарын дотор авахуулсан байна.</p> <p><b>Мэдүүлгийн маягтын эхний хуудас бар кодтой болохыг анхаарна уу.</b></p> <p>Formularz wniosku wizowego wypełniony na stronie <b>e-konsulat</b> bez pustych miejsc, podpisany przez wnioskodawcę (jeżeli wnioskodawca jest osobą nieletnią – wymagany jest podpis obojga rodziców lub opiekunów prawnych; osoba pełnoletnia składa i podpisuje wniosek wizowy osobiście). Podpis powinien być zapisany literami łańskimi. Należy również <b>załączyć jedną kolorową fotografię</b> o następujących parametrach: zdjęcie paszportowe, wykonana na białym tle, o wymiarach 35mm x 45mm, nie starsze niż 6 miesięcy.</p> <p>Proszę się upewnić, że na pierwszej stronie jest kod kreskowy.</p> |
| 2. | <p>Гадаад паспорт дараах шаардлагыг хангасан байх.</p> <p>Үүнд:</p> <p>Анх олгосон өдрөөс хойш 10 жилээс дээш хугацаатай хуучин паспорт байж болохгүй, мэдүүлж буй визийн хугацаанаас хойш 3 сараас дээш хугацаатай болон 2-оос доошгүй цэвэр хуудастай байх (тэмдэглэгээ, тамга дардасгүй).</p>   |

	<p>Paszport nie starszy niż 10 lat, ważny przez co najmniej 3 miesiące od daty wygaśnięcia wnioskowanej wizej i posiadający co najmniej dwie puste strony. W przypadku posiadania innego ważnego paszportu, należy go również dołączyć do wniosku wizowego.</p>
3.	<p>Гадаад паспортын цээж зурагтай, виз мэдүүлэгчийн гарын үсэгтэй хуудасны хуулбарыг хавсаргана. Хуучин эзэмшиж байсан паспортад Шенген/Польшийн үндэсний виз тавигдсан бол виз болон цээж зураг, гарын үсэгтэй хуудасны хуулбарыг хавсаргах (сүүлийн 3 жил).</p> <p>Kopia strony paszportu z danymi osobowymi i zdjęciem oraz kserokopie wiz z Polski lub innych państw Schengen wydanych w ciągu ostatnich 3 lat.</p>
4.	<p>Иргэний үнэмлэх хуулбарын хамт</p> <p>Mongolski dowód tożsamości</p>
5.	<p>Эрүүл мэндийн даатгал хуулбарын хамт. Шенгений бүсийн бүх гишүүн орнууд болон аяллын хугацаанд үйлчлэх 30 мянган еврогоос дээш хэмжээний даатгалтай байх.</p> <p>Ubezpieczenie medyczne ważne podczas całego okresu planowanej podróży na terytorium wszystkich krajów strefy Schengen. Minimalna kwota ubezpieczenia wynosi 30 000 EUR.</p>
6.	<p>Польшийн компани эсхүл албан байгууллагаас албан ёсны уулзалт, хурал зөвлөлгөөн, үзэсгэлэн худалдаа, албан ажлаар явах тухай дурьдсан албан ёсны урилга, албан тоот. Урилга, албан тоот аяллын зорилго, хугацаа, арга хэмжээний хөтөлбөр, төлөвлөгөө, зардлыг хариуцах тал, байраар хангах эсэх тухай мэдээллийг агуулсан байна. Худалдаа эсхүл салбар хоорондын хамтын ажиллагааг баталсан холбогдох баримт бичиг байх шаардлагатай.</p> <p>Zaproszenie od przedsiębiorstwa lub instytucji do udziału w spotkaniach, konferencjach lub imprezach związanych z handlem, przemysłem lub pracą wraz z potwierdzeniem pokrycia kosztów pobytu oraz wszelkie inne dokumenty wykazujące istnienie stosunków handlowych lub zawodowych.</p>
7.	<p>БНПУ-д байх хугацаанд байрлах газрын мэдээлэл: зочид буудлын захиалга (хаяг, захиалгын дугаар гм.) эсхүл түрээсийн гэрээ. Аяллын хугацаанд байрлах зочид буудлын захиалга эсхүл уригч компани байраар хангах тухай бичгээр гаргасан баталгаа.</p> <p>Potwierdzenie zakwaterowanie na terytorium RP: potwierdzenie dokonania rezerwacji hotelu (wraz z danymi adresowymi, numerem rezerwacji), umowa najmu.</p>
8.	<p>Ажил олгогчийн тодорхойлолт. Тодорхойлолт виз мэдүүлэгчийн албан тушаал, цалингийн хэмжээ, ажилласан жил зэрэг мэдээллийг агуулсан байна. Тодорхойлолтод ажил олгогчийн хаяг, холбоо барих утас, тодорхойлолт гаргасан албан тушаалтны овог нэр, албан тушаал, компанийн тамга дарагдсан байна.</p> <p>Zaświadczenie z miejsca pracy ze wskazaniem zajmowanego stanowiska, wysokości otrzymywanego wynagrodzenia, stażu pracy podpisane imieniem i nazwiskiem, opatrzone pieczętą przedsiębiorstwa/instytucji oraz danymi kontaktowymi pracodawcy.</p>
9.	<p>Аяллын хугацаанд төлбөрийн чадвартай болохоо нотолсон санхүүгийн эх үүсвэрийн баталгаа – харилцах дансны сүүлийн 3 сарын гүйлгээний хуулга (БНПУ-д байх тохиолдолд 3 хоноогоос хэтрэхгүй тохиолдолд 300 злот, 3-аас дээш бол хоног тутам 75 злот) .</p> <p>Potwierdzenie posiadania środków finansowych na pokrycie kosztów utrzymania podczas planowanego pobytu (w przypadku Polski 300 PLN na pobyt nieprzekraczający 3 dni oraz 75 PLN za każdy następny dzień), w tym wyciąg z konta bankowego za ostatnie 3 miesiące.</p>

10.	<p>Монгол Улсын иргэний хувьд <b>E-mongolia</b> системээс:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• оршин суугаа газар,</li> <li>• иргэний үнэмлэх,</li> <li>• гэр бүлийн байдлын бүртгэлийн лавлагаа</li> <li>• <u>Нийгмийн даатгалын шимтгэл төлөлтийн талаарх тодорхойлолт</u></li> </ul> <p>гм. бичиг баримтыг авч польш эсхүл англи хэлнээ хөрвүүлэн нотариатаар баталгаажуулан Апостиль гэрчилгээ авсан байна.</p> <p>W przypadku obywateli Mongolii: wyciągi z systemu <b>E-mongolia</b> uwierzytelnione apostille i przetłumaczone na j. polski lub angielski potwierdzające:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• adres zamieszkania,</li> <li>• dane z karty identyfikacyjnej,</li> <li>• stan cywilny,</li> <li>• <u>odprowadzanie składek na ubezpieczenie społeczne i zdrowotne.</u></li> </ul>
11.	<p>Нислэгийн тзахиалгын хуудас</p> <p>Potwierdzenie rezerwacji lotniczej.</p>

#### **Анхаарах зүйлс**

Шаардлагатай бичиг баримтын огноо 3 сарын дотор авсан/үйлдсэн байх шаардлагатай бөгөөд эх хувийг хуулбарын хамт хавсаргах. Консул нэмэлт бичиг баримт шаардах эрхтэй болно.

#### **UWAGA**

Wymagane dokumenty powinny być aktualne (nowsze niż 3 miesiące), należy złożyć oryginał i jedną kopię dokumentów. Konsul może wymagać dodatkowych dokumentów.